

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DCM2060



|    |                        |    |
|----|------------------------|----|
| CS | Příručka pro uživatele | 3  |
| DA | Brugervejledning       | 23 |
| EL | Εγχειρίδιο χρήσης      | 43 |
| FI | Käyttöopas             | 65 |

|    |                          |     |
|----|--------------------------|-----|
| HU | Felhasználói kézikönyv   | 85  |
| PL | Instrukcja obsługi       | 107 |
| RU | Руководство пользователя | 127 |
| SK | Príručka užívateľa       | 151 |

# PHILIPS

# Содержание

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| <b>1 Важная информация!</b>                             | 128 |
| Ознакомьтесь с приведенными обозначениями безопасности. | 128 |
| Правила безопасности при прослушивании                  | 129 |

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| <b>2 Микросистема</b>         | 130 |
| Введение                      | 130 |
| Комплект поставки             | 130 |
| Описание основного устройства | 131 |
| Описание пульта ДУ            | 132 |

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| <b>3 Начало работы</b>                    | 134 |
| Размещение                                | 134 |
| Подключение FM-антенны                    | 134 |
| Подготовка пульта ДУ                      | 134 |
| Подключение питания                       | 135 |
| Автоматическое сохранение FM-радиостанций | 135 |
| Установка часов.                          | 136 |
| Включение                                 | 136 |

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| <b>4 Воспроизведение</b>                     | 137 |
| Воспроизведение с диска                      | 137 |
| Воспроизведение с устройства USB             | 137 |
| Воспроизведение с устройств iPod/iPhone/iPad | 137 |
| Параметры воспроизведения                    | 139 |
| Настройка звука                              | 140 |
| Отображение дополнительной информации        | 140 |

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| <b>5 Прослушивание FM-радио</b>                   | 140 |
| Настройка FM-радиостанций                         | 140 |
| Автоматическое программирование FM-радиостанций   | 140 |
| Программирование FM-радиостанций вручную          | 141 |
| Выбор сохраненной радиостанции                    | 141 |
| Отображение информации системы RDS                | 141 |
| Выбор стереофонического и монофонического вещания | 141 |

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| <b>6 Другие возможности</b>                | 142 |
| Установка времени включения будильника     | 142 |
| Установка таймера отключения               | 142 |
| Воспроизведение с внешнего аудиоустройства | 143 |
| Прослушивание через наушники               | 143 |

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| <b>7 Сведения об изделии</b>      | 143 |
| Характеристики                    | 143 |
| Информация о совместимости с USB  | 144 |
| Поддерживаемые форматы MP3-дисков | 144 |

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| <b>8 Устранение неисправностей</b> | 145 |
|------------------------------------|-----|

|                      |     |
|----------------------|-----|
| <b>9 Уведомление</b> | 146 |
|----------------------|-----|

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| <b>Гарантийный талон</b> | 148 |
|--------------------------|-----|

# 1 Важная информация!

- Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- Следуйте всем указаниям.
- Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.
- Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вилки, розетки и в месте выхода из устройства.
- Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- Отключайте устройство от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.
- При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях устройства, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание жидкости или какого-либо предмета в устройство, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.
- Использование элементов питания. **ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения утечки электролита, что может привести к телесным повреждениям, порче имущества или повреждению пульта ДУ, соблюдайте следующие правила.
- Вставляйте элементы питания правильно, соблюдая полярность, указанную на пульте ДУ (знаки + и -).

- Не устанавливайте одновременно элементы питания разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
- При длительном перерыве в использовании пульта ДУ извлекайте элементы питания.
- Следует исключить попадание на устройство капель или брызг.
- Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).
- Если для отключения устройства используется штекер адаптера питания, доступ к нему должен оставаться свободным.

---

## Ознакомьтесь с приведенными обозначениями безопасности.



Значок молнии указывает на наличие неизолированных материалов в устройстве и опасность поражения электрическим током. В целях безопасности не снимайте корпус устройства.

Восклицательный знак указывает на функции, перед использованием которых необходимо внимательно ознакомиться с прилагаемым руководством во избежание последующих проблем с работой и обслуживанием устройства.

**ОСТОРОЖНО!** Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током данное устройство запрещается подвергать воздействию дождя или влаги, а также запрещается помещать на данное устройство заполненные жидкостью сосуды, например вазы.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание поражения электрическим током сопоставьте широкий контакт с широким отверстием и вставьте вилку до упора.



### Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание.
- Избыточное звуковое давление, вызванное наушниками или гарнитурой, может привести к потере слуха.



### Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

## Правила безопасности при прослушивании



### Опасно!

- Чтобы избежать повреждения слуха, ограничьте время прослушивания на большой громкости, установите безопасный уровень громкости. Чем выше уровень громкости, тем меньше безопасное время прослушивания.

**При использовании наушников соблюдайте следующие правила.**

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Старайтесь не увеличивать громкость, пока происходит адаптация слуха.
- Не устанавливайте уровень громкости, мешающий слышать окружающие звуки.

## 2 Микросистема

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Введение

Это устройство позволяет:

- прослушивать музыку с дисков, iPod/iPhone/iPad, устройств USB и других внешних устройств;
- прослушивать FM-радио.

Для создания насыщенного звука предусмотрены следующие эффекты:

- цифровое управление звуком (DSC).
- динамическое усиление низких частот (DBB).

Устройство поддерживает следующие форматы медианосителей:



- Адаптер питания
- Кабель MP3 Link — 1 шт.
- Набор для монтажа (2 дюбеля и 2 винта)
- FM-антенна
- Резиновая прокладка для iPad
- Руководство пользователя
- Краткое руководство
- Инструкции по настенному монтажу

При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер устройства.

Серийный номер и номер модели указаны на нижней панели устройства. Впишите эти номера здесь:

Номер модели \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

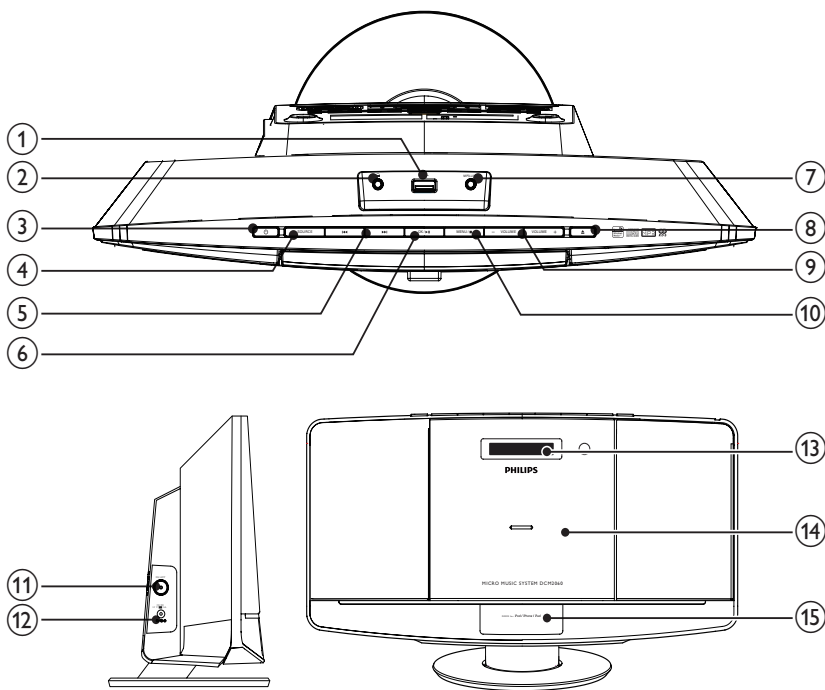
---

### Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.

- Основное устройство
- Пульт ДУ

## Описание основного устройства



- ①
  - Подключение устройства USB.
- ②
  - Разъем для наушников
- ③
  - Включение и выключение устройства.
  - Переключение в режим ожидания.
- ④ **SOURCE**
  - Выбор источника: компакт-диск, FM-тюнер, устройство USB, док-станция или MP3 LINK.
- ⑤
  - Переход к предыдущей/следующей дорожке.
  - Поиск в пределах дорожки/диска.
  - Поиск и настройка радиостанций.
- ⑥ **OK / ►||**
  - Настройка времени.
  - Подтверждение выбора.
  - Запуск/приостановка воспроизведения.
- ⑦ **MP3-LINK**
  - Подключение внешнего аудиоустройства.
- ⑧
  - Открытие и закрытие лотка для диска.
- ⑨ **VOLUME + / -**
  - Регулировка громкости.
- ⑩ **MENU/ ■**
  - Доступ к меню iPod/iPhone/iPad.

- Остановка воспроизведения или удаление программы.

**11 FM ANT**

- Улучшение приема FM-радио.

**12 DC IN**

- Подключение питания.

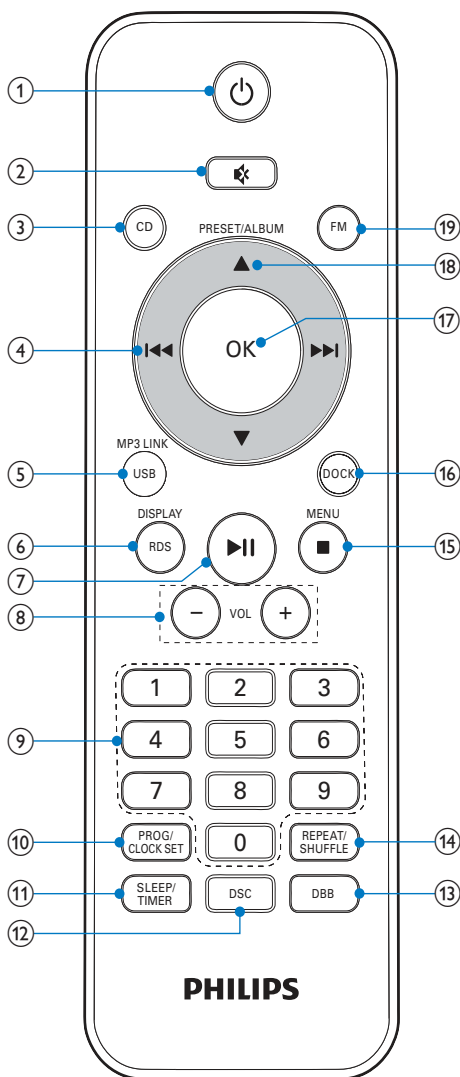
**13 Дисплей**

- Отображение информации о воспроизведении.

**14 Лоток для диска**

**15 Док-разъем для iPod/iPhone/iPad**

## Описание пульта ДУ



**1**

- Включение и выключение устройства.
- Переключение в режим ожидания.

**2**

- Выключение/включение звука.

- ③ **CD**
  - Выбор компакт-диска в качестве источника воспроизведения.
- ④ **⏮ / ⏭**
  - Переход к предыдущей/следующей дорожке.
  - Поиск в пределах дорожки/диска.
  - Поиск и настройка радиостанций.
  - Настройка времени.
- ⑤ **USB/MP3 LINK**
  - Выбор USB/MP3 link в качестве источника.
- ⑥ **RDS/DISPLAY**
  - Для выбранных FM-радиостанций: отображение информации RDS.
  - Отображение времени и информации о воспроизведении.
- ⑦ **▶||**
  - Запуск/приостановка воспроизведения.
- ⑧ **VOL +/-**
  - Регулировка громкости.
- ⑨ **Numeric Keypad 0 - 9**
  - Выбор дорожки непосредственно на диске или устройстве USB.
  - Выбор сохраненной радиостанции.
- ⑩ **PROG/CLOCK SET**
  - Программирование дорожек.
  - Программирование радиостанций.
  - Установка времени.
- ⑪ **SLEEP/TIMER**
  - Установка будильника и таймера отключения.
- ⑫ **DSC**
  - Выбор предустановленных настроек звука.
- ⑬ **DBB**
  - Включение и выключение динамического усиления НЧ.
- ⑭ **REPEAT/SHUFFLE**
  - Повторное воспроизведение отдельной дорожки или всех дорожек.
  - Повторное воспроизведение дорожек из текущего альбома.
  - Воспроизведение дорожек в случайном порядке.
- ⑮ **MENU/■**
  - Доступ к меню iPod/iPhone/iPad.
  - Остановка воспроизведения или удаление программы.
- ⑯ **DOCK**
  - Выбор в качестве источника устройства iPod/iPhone/iPad.
- ⑰ **OK**
  - Подтверждение выбора.
- ⑱ **▲ / ▼**
  - Выбор сохраненной радиостанции.
  - Переход к предыдущему/следующему альбому.
- ⑲ **FM**
  - Выбор FM-тюнера в качестве источника.



## 3 Начало работы



### Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

## Размещение

Основное устройство можно установить на плоскую поверхность или закрепить на стене.

## Монтаж на стену

См. инструкции по настенному монтажу в комплекте поставки.

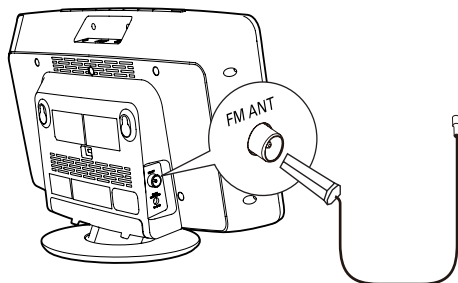
## Подключение FM-антенны



### Совет

- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.

Подключите входящую в комплект FM-антенну к разъему **FM ANT** на основном устройстве.



## Подготовка пульта ДУ

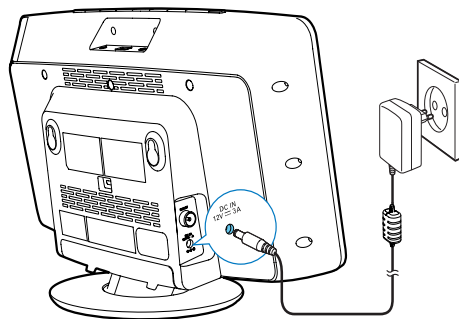
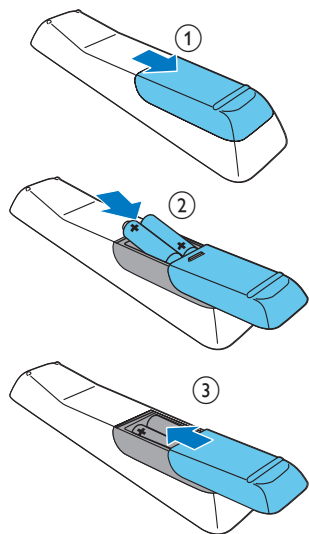


### Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте батареи воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать батареи.
- Возможно сокращение срока службы аккумуляторов! Не используйте совместно аккумуляторы различных типов и торговых марок.
- Риск повреждения устройства! Если вы не собираетесь пользоваться пультом ДУ в течение длительного периода времени, извлеките из него батарейки.

## Установка батареи пульта ДУ

- 1 Откройте отделение для батарей.
- 2 Вставьте 2 элемента питания типа AAA, соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3 Закройте отделение для батарей.



## Подключение питания



### Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
- Риск поражения электрическим током! При отключении шнура питания переменного тока от электросети тяните только за вилку. Не тяните за шнур питания.
- Перед подключением адаптера питания переменного тока убедитесь, что все остальные подключения выполнены.



### Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на задней панели основного устройства.

Подключите адаптер питания к:

- разъему **DC IN** на основном устройстве;
- розетке электросети.

## Автоматическое сохранение FM-радиостанций

Если перед переключением устройства в режим FM-тюнера не было сохранено ни одной радиостанции, начнется автоматическое сохранение FM-радиостанций.

- 1 Подключите устройство к электросети.
  - ↳ Отобразится сообщение **[AUTO INSTALL - PRESS PLAY, STOP CANCEL]** (для автоматической установки нажмите ►||; для отмены нажмите ■).
- 2 Для выполнения полного поиска нажмите кнопку ►|| и удерживайте ее в течение 3 секунд.
  - ↳ Устройство автоматически сохранит FM-радиостанции с достаточным уровнем сигнала, а затем переключится на первую предустановленную радиостанцию.



### Совет

- Для выхода из режима сохранения нажмите кнопку ⏻ или ■.

## Установка часов.

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **CLOCK SET** пульта ДУ в течение двух секунд.  
↳ На экране появится индикация [SET CLOCK] (Установка часов).
- 2 Снова нажмите **CLOCK SET**.  
↳ Начнет мигать 12- или 24-часовой формат.
- 3 Последовательно нажимайте ◀◀ / ▶▶ для выбора часового формата.
- 4 Нажмите **CLOCK SET** для подтверждения.  
↳ Цифры, обозначающие часы, мигают.
- 5 Повторите шаги 3—4 для установки значения часа.
- 6 Повторите шаги 3—4 для установки значения минут.
- 7 Повторите шаги 3—4, чтобы указать, необходимо ли синхронизировать время данного устройства со станциями RDS.
  - [RDS TIME SYNC [N] ]: синхронизация времени отключена.
  - [RDS TIME SYNC [Y] ]: устройство автоматически синхронизирует время со станциями RDS.



### Примечание

- Для выбора источника последовательно нажимайте **SOURCE** или кнопки выбора источника на пульте ДУ.

## Переключение в режим ожидания

Нажмите  $\Phi$  еще раз для переключения устройства в режим ожидания.

- ↳ На индикаторной панели отобразятся часы (если они настроены).



### Примечание

- Точность установленного времени зависит от станции с RDS, передающей сигнал времени.
- Если в течение 90 секунд ни одна из кнопок не была задействована, устройство автоматически выходит из режима установки часов.

## Включение

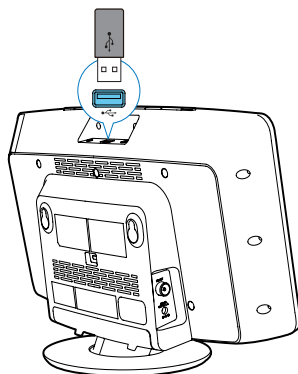
Нажмите  $\Phi$ .

- ↳ Устройство переключится на источник, который был выбран последним.

## 4 Воспроизведение

### Воспроизведение с диска

- 1 Нажмите кнопку **▲**, чтобы открыть отделение для диска.
- 2 Вставьте диск ярлыком вверх.
- 3 Нажмите кнопку **▲**, чтобы закрыть отделение для диска.
- 4 Чтобы выбрать источник для чтения диска, нажмите кнопку **CD** на пульте **ΔΥ**.
  - ↳ Индикация **[Reading]** (чтение) кратковременно мигает, затем автоматически начнется воспроизведение компакт-диска. В противном случае нажмите **▶||**.



- 2 Чтобы выбрать USB в качестве источника, нажмите на пульте **ΔΥ** кнопку **USB**.
  - ↳ Воспроизведение начнется автоматически. В противном случае нажмите **▶||**.

### Воспроизведение с устройства USB



#### Примечание

- Убедитесь, что на устройстве USB содержатся аудиофайлы поддерживаемых форматов.

- 1 Вставьте устройство USB в разъем **⚡**.

### Воспроизведение с устройств iPod/iPhone/iPad

Благодаря данному устройству вы можете прослушивать музыку с iPod/iPhone/iPad.

#### Поддержка iPod/iPhone/iPad

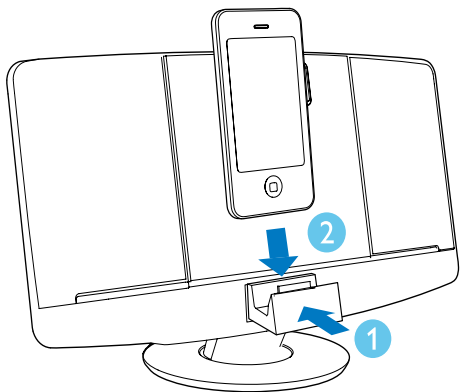
Настоящее устройство поддерживает следующие модели iPod, iPhone и iPad:

Совместимые модели

- iPod touch (1, 2, 3 и 4 поколения)
- iPod nano (2, 3, 4, 5 и 6 поколения)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPad 2
- iPad

## Подключение iPod / iPhone

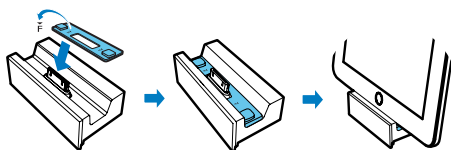
- 1 Нажмите на кнопку **DOCK for iPod/iPhone/iPad**, чтобы открыть отделение док-станции.
- 2 Установите устройство iPod/iPhone в док-станцию.



## Подключение iPad

Чтобы зафиксировать устройство iPad или iPad 2, можно использовать прилагаемую прокладку.

- 1 Нажмите на кнопку **DOCK for iPod/iPhone/iPad**, чтобы открыть отделение док-станции.
- 2 Поместите резиновую прокладку в отделение док-станции, как показано на рисунке.
- 3 Установите устройство iPad или iPad 2 в док-станцию.



## Прослушивание музыки с устройств iPod/iPhone/iPad

- 1 Убедитесь, что устройство iPod/iPhone/iPad установлено правильно.
- 2 Последовательно нажимайте **SOURCE** или **DOCK** на пульте ДУ для выбора iPod/iPhone/iPad в качестве источника.
- 3 Воспроизведение дорожек на iPod/iPhone/iPad.
  - Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите кнопку **⏏**.
  - Для переключения дорожек используйте кнопки **⏮** / **⏭**.
  - Для поиска во время воспроизведения дорожки нажмите и удерживайте кнопку **⏮** / **⏭**, затем отпустите кнопку для возобновления нормального воспроизведения.
  - Для перехода к предыдущему элементу в меню iPod/iPhone/iPad нажмите **MENU**.
  - Для перемещения по меню используйте **▲** / **▼**.
  - Для подтверждения выбора нажмите **OK**.

## Извлечение устройства iPod/iPhone/iPad

Извлеките устройство iPod/iPhone/iPad из док-станции.

## Зарядка устройств iPod/iPhone/iPad



### Примечание

- iPod с цветным дисплеем, iPod classic и iPod с видео невозможно заряжать в док-станции.

Если устройство подключено к источнику питания, установленный в док-станцию iPod/iPhone/iPad начинает заряжаться.



#### Совет

- У некоторых моделей iPod время появления индикации заряда может занять до минуты.

## Параметры воспроизведения

### Пауза/возобновление воспроизведения

Во время воспроизведения нажмите **▶||**, чтобы приостановить или возобновить воспроизведение.

### Повторное воспроизведение/воспроизведение в случайном порядке

- 1 Во время воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **REPEAT/SHUFFLE** для выбора следующих действий.
  - **↺**: повторное воспроизведение текущей дорожки;
  - **↺ALL** (только для MP3/WMA): последовательное воспроизведение всех дорожек в данном альбоме.
  - **↺ALL**: повторное воспроизведение всех дорожек.
  - **⌂**: воспроизведение всех дорожек в случайном порядке.
- 2 Для возврата в режим обычного воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **REPEAT/SHUFFLE**, пока не перестанут отображаться указанные выше значки.

### Переход к дорожке

#### Для компакт-дисков:

Нажмите **⏮** / **⏭**, чтобы выбрать другую дорожку.

#### Для дисков MP3 и USB:

- 1 Нажмите **▲** / **▼**, чтобы выбрать альбом или папку.
- 2 Нажмите **⏮** / **⏭**, чтобы выбрать дорожку или файл.



#### Совет

- Чтобы выбрать дорожку сразу, нажмите кнопку на цифровой клавиатуре.

### Поиск по дорожке

- 1 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **⏮** / **⏭**
- 2 Отпустите кнопку для возобновления нормального воспроизведения.

### Программирование дорожек

Можно запрограммировать до 20 дорожек.

- 1 В режиме диска/USB для остановки воспроизведения нажмите **■**, затем нажмите **PROG** для входа в режим программирования.
  - ↳ Отобразится индикация **[PROG]** (Программа).
- 2 Для дорожек MP3/WMA: с помощью кнопок **▲** / **▼** выберите альбом.
- 3 Нажмите **⏮** / **⏭** для выбора дорожки, затем нажмите **PROG** для подтверждения.
- 4 Повторите шаги 2—3 для программирования остальных дорожек.
- 5 Нажмите кнопку **▶||** для воспроизведения запрограммированных дорожек.
  - ↳ Во время воспроизведения отображается индикация **[PROG]** (Программа).
  - Чтобы удалить программу после остановки воспроизведения, нажмите **■**.

## Настройка звука

Во время воспроизведения доступна регулировка громкости и выбор звуковых эффектов.

| Функциональные возможности                       | Действие                 |
|--------------------------------------------------|--------------------------|
| Увеличение/уменьшение громкости                  | Нажмите <b>VOL +/-</b> . |
| Включение/отключение звука                       | Нажмите <b>⏏</b> .       |
| Включение и выключение динамического усиления НЧ | Нажмите <b>DBB</b> .     |
| Выбор звукового эффекта                          | Нажмите                  |
| [POP] (Поп)                                      | <b>DSC</b>               |
| [JAZZ] (Джаз)                                    | несколько                |
| [CLASSIC] (Классика)                             | раз.                     |
| [ROCK] (Рок)                                     |                          |
| [FLAT] (Ровный звук)                             |                          |

## Отображение дополнительной информации

Во время воспроизведения нажимайте **DISPLAY** для просмотра времени и дополнительной информации о воспроизведении.

# 5 Прослушивание FM-радио

## Настройка FM-радиостанций



### Примечание

- Установите антенну на максимальном расстоянии от телевизора, видеомэгагнитофона или иного источника радиоизлучения.
- Входящая в комплект FM-антенна должна быть подключена и полностью развернута.

- 1 Нажмите кнопку **FM**, чтобы выбрать режим FM-тюнера.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **◀◀ / ▶▶** в течение 3 секунд.
  - ➞ Отобразится индикация **[SEARCH]** (Поиск).
  - ➞ Устройство автоматически переключится на FM-радиостанцию с сильным сигналом.
- 3 Повторите шаг 2 для настройки других станций.

### Настройка станции со слабым сигналом

Последовательно нажимайте кнопку **◀◀ / ▶▶** для настройки оптимального приема.

## Автоматическое программирование FM-радиостанций



### Примечание

- Можно запрограммировать до 20 радиостанций FM диапазона.

В режиме FM-тюнера нажмите и удерживайте кнопку **PROG** в течение 3 секунд.

- ↳ Отобразится индикация **[AUTO]** (Авто).
- ↳ Устройство автоматически сохраняет все доступные FM-радиостанции, а затем переключается на первую предустановленную радиостанцию.

---

## Программирование FM-радиостанций вручную

- 1 В режиме тюнера настройте FM-радиостанцию.
- 2 Нажмите **PROG** для перехода в режим программирования.
  - ↳ Начнет мигать индикация **[PROG]** (Программирование).
- 3 Последовательно нажимайте **▲** / **▼** для выбора номера канала.
- 4 Нажмите **PROG** еще раз для подтверждения.
- 5 Повторите шаги 1—4 для сохранения других FM-радиостанций.



### Примечание

- Чтобы удалить сохраненную радиостанцию, сохраните под ее номером другую станцию.

---

## Выбор сохраненной радиостанции

В режиме тюнера нажмите кнопку **▲** / **▼** или цифровые кнопки для выбора предустановленного номера.

---

## Отображение информации системы RDS

RDS (система радиоданных) — это служба, которая обеспечивает отображение

дополнительной информации, предоставляемой FM-радиостанциями. При настройке радиостанции RDS отобразится значок RDS.

- 1 Настройте радиостанцию RDS.
- 2 Нажимайте кнопку **RDS** для просмотра следующей информации (если она доступна).
  - ↳ Сведения о программе
  - ↳ Тип программы, например **[NEWS]** (Новости), **[SPORT]** (Спорт), **[POP M]** (Поп-музыка)...
  - ↳ Текстовое радиосообщение
  - ↳ Время

---

## Выбор стереофонического и монофонического вещания



### Примечание

- По умолчанию для режима тюнера установлено стереофоническое вещание.
- Для радиостанций со слабым сигналом: чтобы улучшить прием, измените монофонический звук.

Для переключения между стереофоническим и монофоническим вещанием в режиме FM-тюнера нажимайте кнопку **OK**.



## 6 Другие ВОЗМОЖНОСТИ

### Установка времени включения будильника

Данное устройство можно использовать в качестве будильника. Для сигнала будильника можно выбрать следующие источники: компакт-диск, FM-тюнер, iPod/iPhone/iPad или USB.

#### Примечание

- Убедитесь в правильности установки часов.

1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **TIMER**, пока на дисплее не прокрутится индикация **[SET TIMER]** (установка будильника).  
→ Отобразится **[SELECT SOURCE]** (выбор источника).

2 Последовательно нажимайте кнопку **SOURCE** или кнопки выбора источника на пульте ДУ для выбора следующих источников: диск, FM-тюнер, iPod/iPhone/iPad или USB.

3 Нажмите **TIMER** для подтверждения.  
→ Цифры, обозначающие часы, мигают.

4 С помощью кнопки **◀◀ / ▶▶** установите значение часа.

5 Нажмите **TIMER** для подтверждения.  
→ Цифры, обозначающие минуты, мигают.

6 Повторите шаги 4—5 для установки значения минут.

#### Примечание

- Если в течение 90 секунд ни одна из кнопок не была задействована, устройство автоматически выйдет из режима настройки будильника.
- Если в качестве сигнала будильника выбрано устройство iPod/iPhone/iPad, при этом в iTunes был создан список воспроизведения с именем PHILIPS, импортированный в iPod/iPhone/iPad, в качестве сигнала будильника будет выбрана любая дорожка из данного списка.
- Если на устройстве iPod/iPhone/iPad не существует списка воспроизведения под именем PHILIPS или же в списке нет композиций, в качестве сигнала будильника будет выбрана последняя прослушанная дорожка на устройстве iPod/iPhone/iPad.

### Включение и отключение будильника

Чтобы включить или выключить будильник, в режиме ожидания последовательно нажимайте кнопку **TIMER**.

→ Когда таймер активирован, отображается .

#### Совет

- Если выбран источник CD/USB/iPod, но не вставлен диск или не подключено устройство USB/iPod/iPhone/iPad, устройство автоматически переключится в режим тюнера.

### Установка таймера отключения

#### Примечание

- Убедитесь в правильности установки часов.

Когда устройство включено, последовательно нажимайте кнопку **SLEEP** для выбора периода до отключения (в минутах).

→ Если таймер отключения активирован, отображается индикация **zZ**.



#### Совет

- Чтобы выключить таймер отключения, последовательно нажимайте кнопку **SLEEP**, пока не отобразится индикация **[OFF]** (Выкл.).

## 7 Сведения об изделии



#### Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

### Воспроизведение с внешнего аудиоустройства

С помощью данного устройства можно воспроизводить аудиофайлы с внешних аудиоустройств, таких как MP3-плееры.

- 1 Подключите прилагаемый кабель MP3 Link к:
  - разъему **MP3-LINK**;
  - выходному аудиоразъему внешнего устройства.
- 2 Последовательно нажимайте кнопку **USB/MP3 LINK** для выбора режима MP3 Link.
- 3 Включите воспроизведение на внешнем устройстве (см. руководство пользователя устройства).

### Прослушивание через наушники

Вставьте штекер наушников в разъем  устройства.

### Характеристики

#### Усилитель

|                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| Номинальная выходная мощность | 2 × 10 Вт (среднеквадр.)     |
| Частотный отклик              | 80 Гц — 16 кГц, ± 3 дБ       |
| Отношение сигнал/шум          | ≥ 60 дБ                      |
| Входной разъем MP3 Link       | 0,5 В (среднеквадр.), 20 кОм |

#### Диск

|                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| Тип лазера                       | Полупроводниковый                  |
| Диаметр диска                    | 12 см/8 см                         |
| Поддержка дисков                 | CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD |
| Цифровой аудиопреобразователь    | 24 бит/44,1 кГц                    |
| Коэффициент нелинейных искажений | <1,5 % (1 кГц)                     |
| Частотный отклик                 | 60 Гц — 16 кГц                     |
| Отношение сигнал/шум             | > 55 дБА                           |

## Радио (FM)

|                                       |                |
|---------------------------------------|----------------|
| Частотный диапазон                    | 87,5 – 108 МГц |
| Шкала настройки                       | 50 кГц         |
| Чувствительность                      |                |
| - Моно, отношение сигнал/шум: 26 дБ   | < 22 дБ        |
| - Stereo, отношение сигнал/шум: 46 дБ | > 43 дБ        |
| Селективность поиска                  | > 28 дБ        |
| Коэффициент нелинейных искажений      | < 3 %          |
| Соотношение сигнал/шум                | > 50 дБ        |
| Число сохраненных радиостанций        | 20             |

## Общая информация

|                                     |                                                                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Сеть переменного тока               | Модель: AS360-120-AE300;<br>Вход: 100–240 В ~, 50/60 Гц, 1,2 А<br>Выход: 12 В = 3,0 А |
| Энергопотребление во время работы   | 25 Вт                                                                                 |
| Энергопотребление в режиме ожидания | ≤ 1 Вт                                                                                |
| Размеры                             |                                                                                       |
| - Основное устройство (Ш × В × Г)   | 400 × 235 × 97,5 мм                                                                   |
| Вес                                 |                                                                                       |
| - С упаковкой                       | 3,8 кг                                                                                |
| - Основное устройство               | 2,2 кг                                                                                |

## Информация о совместимости с USB

### Совместимые устройства USB:

- Флэш-накопитель USB (USB1.1)
- Плееры с флэш-памятью USB (USB1.1)

- Карты памяти (для работы с данным устройством требуется дополнительное устройство считывания карт памяти)

### Поддерживаемые форматы:

- Формат USB или файла памяти: FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)
- Скорость передачи в битах для MP3 (скорость передачи данных): 32–320 кбит/с и переменная скорость передачи в битах
- WMA вер. 9 или более ранней версии
- Каталоги с вложениями до 8 уровней
- Количество альбомов/папок: 99 макс.
- Количество дорожек/записей: 999 макс.
- Тэг ID3 вер. 2.0 или более поздней версии
- Название файла в кодировке Unicode UTF8 (максимальная длина: 16 байт)

### Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы: пустой альбом — это альбом, не содержащий файлов MP3/WMA. Альбом не будет отображаться на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.
- Аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Файлы WMA в формате Lossless (без потери качества)

## Поддерживаемые форматы MP3-дисков

- ISO9660, Joliet
- Максимальное количество записей: 999 (в зависимости от длины имени файла)
- Максимальное количество альбомов: 99
- Поддерживаемые частоты выборки: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

- Поддерживаемые скорости передачи: 32~320 (кбит/с), переменная скорость передачи данных

## 8 Устранение неисправностей



### Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

### Не подается питание

- Убедитесь, что шнур питания от сети переменного тока правильно подключен.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- В качестве функции экономии энергии система отключается автоматически через 15 после окончания воспроизведения дорожки и отсутствия управления.

### Нет звука или звук с помехами

- Отрегулируйте громкость.
- Отключите наушники.

### Система не реагирует

- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем включите систему еще раз.
- В качестве функции экономии энергии система отключается автоматически через 15 после окончания воспроизведения дорожки и отсутствия управления.

### Пульт ДУ не работает

- Перед нажатием любой функциональной кнопки выберите необходимый источник при помощи пульта ДУ, а не главного устройства.
- Поднесите пульт ДУ ближе к системе.
- Установите батарею, соблюдая полярность (знаки +/–), как указано на устройстве.
- Замените батарею.
- Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели системы.

### Диск не обнаружен

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск вставлен правильно.
- Подождите, пока сконденсированная на линзе жидкость исчезнет.
- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированный CD или диск необходимого формата.

### Некоторые файлы на устройстве USB не отображаются

- Число папок и файлов на устройстве USB превышает заданный лимит. Это не является неисправностью.
- Форматы этих файлов не поддерживаются.

### USB-устройство не поддерживается

- Данное устройство USB несовместимо с этим устройством. Повторите попытку, используя другое устройство USB.

### Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между системой и телевизором или видеомagneфоном.
- Полностью расправьте антенну FM.

### Таймер не работает

- Правильно установите часы.
- Включите таймер.

### Настройка часов/таймера удалена

- Произошел сбой питания или шнур питания был отключен.
- Переустановите часы/таймер.

## 9 Уведомление

Внесение любых изменений, не одобренных непосредственно WOOX Innovations, могут привести к утрате пользователем права на использование устройства.



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.

Данный продукт соответствует требованиям следующих директив и рекомендаций: 2004/108/EC + 2006/95/EC



Данное изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/EC

Узнайте о правилах местного законодательства по отдельной утилизации электротехнических и электронных изделий. Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами.

Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы ЕС 2002/96/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

### Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

Made for



iPod



iPhone



iPad

"Сделано для iPod", "Сделано для iPhone", и "Сделано для iPad" означает, что данное электронное устройство разработано для подключения к iPod, iPhone или iPad и было сертифицировано разработчиком на соответствие стандартам Apple. Корпорация Apple не несет ответственности за функциональность данного устройства или за его соответствие стандартам и требованиям техники безопасности. Обратите внимание, что использование этого устройства совместно с iPod, iPhone или iPad может повлиять на работу беспроводной связи. iPod и iPhone являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. iPad является товарным знаком корпорации Apple Inc.



Be responsible  
Respect copyrights

Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве и быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не может быть использовано в этих целях.

Данное устройство имеет этикетку:



Место для приклеивания  
кассового и товарного чеков

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Российская Федерация, Республика Беларусь, Казахстан Республика\*

Модель:

Заполнение обязательно

Серийный номер:

Заполнение обязательно

Дата продажи:

Заполнение обязательно

ПРОДАВЕЦ:

Название торговой организации:

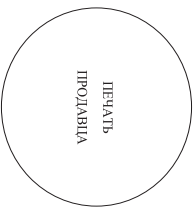
Заполнение обязательно

Телефон торговой организации:

Заполнение обязательно

Адрес и E-mail:

Заполнение обязательно



Изделие получило исправное состояние, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на русском языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, претензий к качеству и внешнему виду не имею. Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

(ФИО и подпись покупателя)

**Внимание! Требуется полное заполнение гарантийного талона продавцом!**

Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть приклеены к настоящему гарантийному талону.

Уважаемый Потребитель!

Благодарим Вас за покупку изделия под торговой маркой Philips

При покупке изделия, убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения заполнения гарантийного талона, а также если чек не был приложен к гарантийному талону при покупке Вами изделия – немедленно обратитесь к продавцу.

Изделие представляет собой технически сложный товар. При обнаружении и выявлении отношения и использовании его в соответствии с правилами эксплуатации оно будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации изделия не допускайте механических повреждений изделия, попадания внутрь, посторонних предметов, жидкостей, насекомых и пр., в течение всего срока службы следите за сохранностью полной идентификационной информации с наименованием модели и серийного номера на изделии. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение всего срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкции пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите, что параметры работы изделия отличаются от изложенных в инструкции пользователя, обратитесь, пожалуйста, за консультацией в Информационный Центр.

Изготовитель: "WOOX Innovations Limited" (WOOK Innovations Limited), пятый этаж строения Филипп Экстернесс, 5 Сайне Парк Нег Авено, Гонконг Сайне Парк, Шангшэнь, Нью Территория, Гонконг. Импортёр на территорию России и таможенного Союза (в случае импортируемой продукции): ООО «ВООКС Инновейшнс Евразия», Р/д, 123022 г. Москва, ул.С.Сергея Маковского, д.13. Импортёр на территорию России и Таможенного Союза принимает претензии потребителей в случаях, предусмотренных Законом РФ «о защите прав потребителей» 07.02.1992 N 2300-1», в отношении товара, приобретенного на территории Российской Федерации. Юридическое лицо принимающее претензии в отношении товара, приобретенного на территории Республики Казахстан\*: ТОО «Филиппс Казахстан» ул. Манаса, 32А. Алматы, Казахстан. Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, рекомендуем обратиться в организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. Лидо (компания), осуществляющее Вам установку, несет ответственность за правильность проведенной работы. Помните, квалифицированная установка и подключение изделия существуют для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

Сроки и условия гарантии:

| Наименование изделия                                                                                                                                                                  | Срок гарантии** | Срок службы** |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|
| Домашние медиацентры                                                                                                                                                                  | 1 год           | 5 лет         |
| Стационарные аудио-видеоустройства, проигрыватели, переносные и автомобильные медиацентры и усилители                                                                                 | 1 год           | 3 года        |
| Портативные устройства, носимые проигрыватели, диктофоны, фотоаппараты, компьютерная периферия, автомобильная акустика, индивидуальные персональные устройства, обучаемые игрушки, ДУ | 1 год           | 1 год         |

*\*\*Исчисляется со дня передачи товара потребителю или с даты изготовления, если дату передачи определить невозможно. Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру (xxxxx)TNxxxxx, где TT – год, NN номер недели, x – любой символ). Пример: AML2J3Z8 123456 – дата изготовления 28 недели 2013г. В случае затруднений при определении даты изготовления обратитесь, пожалуйста, в Информационный Центр.*

Настоящая гарантия распространяется только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, приобретенные и используемые исключительно для личных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия. Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки изделия;
2. отсутствия или ненадлежащего обслуживания изделия согласно рекомендациям инструкции по эксплуатации;
3. использования неоригинальных аксессуаров и/или расходных материалов, предусмотренных инструкцией по эксплуатации (если их использование привело к нарушению работоспособности изделия);
4. действий третьих лиц;
- ремонт неуполномоченными лицами, внесения неадекватированных изменений конструкции или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения;
- подключения изделия к другому изделию/товару в не обособленном состоянии (любые соединения должны осуществляться только после отключения всех соединений изделия/товаров от питающей сети);
5. действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.).

Гарантия не распространяется также на расходные материалы и аксессуары впрочем, но не ограничиваясь, следующими: наушники, чехлы, соединительные кабели, изделия из стекла, сменная лампа, батареи и аккумуляторы, защитные экраны, иные детали с ограниченным сроком эксплуатации.

**Преимущества сервисных центров в РФ: Москва, 1й Варшавский пр-д, 1а, стр.3; С. Петербург, Ланское ш., 65. Дополнительно информацию о других ближайших к Вам сервисных центрах, времени их работы, а также информацию о продукции, Вы можете получить в Информационном центре по телефонам:**

| Страна   | Россия                                                                                       | Беларусь                                                                              | Казахстан*                                                                               |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Телефон  | 8 800 200 0880<br>(бесплатный звонок в РФ, в т.ч. с мобильных телефонов)<br>8 (495) 961-1111 | 8 820 0011 0068<br>(бесплатный звонок на территории Рф, в т.ч. с мобильных телефонов) | 875 11 65 0123<br>(бесплатный звонок со стационарных телефонов на территории Казахстана) |
| Web-site | www.philips.ru                                                                               | www.philips.by                                                                        | www.philips.kz                                                                           |

**Зарегистрируйте Ваше изделие на сайте [www.philips.ru/welcome](http://www.philips.ru/welcome) и узнайте о преимуществах участия в Клубе Philips**

*\*Кейсбейк-ташкент, латвийский, газет, тайланде клуб уштин, Филиппс сиропитатик, ормативексина нексес [www.philips.kz](http://www.philips.kz) веб-сайта на хабардаскына.*





Specifications are subject to change without notice.

2013 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.

This product was brought to the market by WOOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product. WOOX Innovations is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

